

ОТЗЫВ

официального оппонента

кандидата педагогических наук, доцента Ямских Татьяны Николаевны о диссертации Слезко Юлии Викторовны «Методика формирования стратегий овладения профессиональным дискурсом сферы туризма (английский язык, неязыковой вуз)», представленной на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки)

Актуальность диссертационного исследования Слезко Ю. В. обусловлена необходимостью подготовки кадров в сфере международного туризма, а именно формирования уровня иноязычной коммуникативной компетенции достаточного для реализации профессиональной деятельности.

В последнее десятилетие в разных областях знаний значительно оживился интерес к изучению вопросов развития туризма, это объясняется тем, что данная отрасль выполняет ряд важнейших экономических функций. Не так давно вошло в обиход понятие «индустрия гостеприимства», под которым понимается туристская и ресторанный деятельность, сфера обслуживания и развлечений, питания, организация музейно-экскурсионной деятельности и многое другое. Во многих странах эта отрасль динамично развивается и рассматривается как очень перспективная, при этом ее совершенствованию уделяется соответствующее внимание со стороны различных государственных ведомств. Однако в России по ряду причин сформировалось устойчивое отношение к этой части народного хозяйства как к второстепенной, да и сам термин используется пока недостаточно широко. Очевидна назревшая потребность в изменении приоритетов в пользу туризма, в поиске новых путей его развития. Обеспечение соответствующего роста в любой отрасли требует большого числа высококвалифицированных специалистов, в связи с чем особенно остро встает проблема подготовки кадров. В этом смысле диссертационное исследование Слезко Ю. В. весьма своевременно, поскольку в нем предложена частная методика формирования стратегий овладения иноязычным туристическим дискурсом, которая

бесспорно может оказаться полезной в подготовке бакалавров по направлению 100400 Туризм.

Формулировка темы диссертационного исследования, определение его актуальности, цели, объекта и предмета, трактовка гипотезы и положений, выносимых на защиту, свидетельствуют о скрупулезном анализе научных работ, критическом переосмыслении известных достижений и теоретических подходов, предложенных отечественными и зарубежными авторами.

Научная новизна проведенного исследования заключается в том, что в нем предложено авторское определение понятия «стратегия овладения иноязычным туристическим дискурсом»; разработана типология стратегий овладения иноязычным туристическим дискурсом; составлена номенклатура умений, входящих в состав данных стратегий; научно обоснована методика формирования у студентов неязыкового вуза стратегий овладения иноязычным туристическим дискурсом.

Теоретическая значимость данного исследования состоит в уточнении закономерностей моделирования в учебном процессе иноязычной профессиональной деятельности в сфере туризма; выявлении лингводидактической ценности аутентичного туристического дискурса и представлении его анализа; предложенной характеристике типов стратегий и составляющих их комплексов умений; определении функций и качеств стратегий; обосновании методики формирования стратегий овладения иноязычным туристическим дискурсом.

Практическая ценность выражается в разработке поэтапной технологии формирования стратегий овладения иноязычным монологическим дискурсом сферы туризма и серии упражнений для формирования каждого типа стратегии; подготовке учебно-методического пособия "Strategies for Retelling Tourist Texts", основанном на модульном подходе и реализующем предлагаемую систему обучения стратегиям овладения туристическим дискурсом.

Достоверность и обоснованность научных положений и выводов, сформулированных в диссертации, обеспечивается непротиворечивостью результатов исследования и их соответствием современным подходам в методике преподавания иностранных языков, последовательным проведением опытного обучения, его длительностью и контролируемостью; обработкой результатов методами математической статистики.

Работа базируется на достаточном количестве литературных источников, 269 наименований (238 на русском и 31 на английском языках). В списке литературы 22 пункта, имеющих ссылки на Интернет. Среди проанализированных трудов большое количество диссертаций, авторефератов, монографий и научных статей. Все это указывает на значительный объем работы, проведенной автором по изучению вопросов, поднимаемых в исследовании.

В первой главе «Теоретические основы формирования стратегий овладения иноязычным туристическим дискурсом у студентов неязыкового вуза» выявлена специфика моделирования иноязычной профессиональной деятельности сферы туризма в учебных условиях неязыкового вуза (п.1.1), описана феноменология туристического дискурса (п.1.2), предложено определение понятия «стратегия овладения иноязычным туристическим дискурсом», научно обоснована выявленная типология стратегий овладения иноязычным туристическим дискурсом и номенклатура составляющих их умений (п.1.3).

Особого внимания заслуживают предложенная автором обобщенная модель иноязычной коммуникативной профессиональной деятельности бакалавра туризма. Изучение работ Н.И. Алмазовой, Г.Г. Кагармановой, М.Л. Катаевой, И.Е. Межуевой, Н.Г. Салминой, Л.Г. Семушиной, Н.Г. Ярошенко и самостоятельно проведенный анализ квалификационных требований, предъявляемых к будущему работнику сферы туризма позволили автору включить в ее состав наряду с объектами профессиональной деятельности, соответствующими им типичными коммуникативными ситуациями в

общении с клиентами, коммуникативными намерениями дополнительный компонент, а именно профессиональный дискурс.

Вторая глава «Методика формирования стратегий овладения иноязычным туристическим дискурсом в неязыковом вузе» посвящена содержательно-целевому аспекту формирования стратегий овладения иноязычным туристическим дискурсом у студентов бакалавриата (п.2.1), описанию принципов и процедуры отбора и организации иноязычного туристического макродискурса (п.2.2).

Вполне обоснованным представляется авторский подход к компонентному наполнению содержания обучения студентов стратегиям овладения иноязычным туристическим дискурсом. В качестве последних рассматриваются экстралингвистические составляющие содержания обучения; письменные тексты туристического дискурса; языковой материал; знания; стратегии овладения иноязычным туристическим дискурсом; умения, реализующие данные стратегии; коммуникативные цели и намерения; эмоционально-оценочный компонент. Исчерпывающая характеристика каждого из них представлена в работе.

В третьей главе диссертационного исследования Слезко Ю.В. «Технология формирования стратегий овладения иноязычным туристическим дискурсом в неязыковом вузе» представлена технология формирования стратегий овладения иноязычным туристическим дискурсом у студентов неязыкового вуза (п.3.1) и приведены результаты опытного обучения (п.3.2).

Формирование стратегий овладения иноязычным туристическим дискурсом осуществляется с использованием предложенного автором учебного пособия, построенного по модульному принципу, каждый модуль которого включает комплекс упражнений, обеспечивающих интеграцию различных видов и форм обучения для достижения поставленных целей.

Описание опытного обучения, его результаты и интерпретация данных свидетельствует о позитивном вкладе разработанного пособия в

формирование иноязычной коммуникативной компетенции бакалавров по направлению 100400 Туризм.

Выводы по главам и заключение достаточно полно и лаконично отражают высокую информативность текста диссертации.

Вместе с тем, давая в целом позитивную оценку диссертационного исследования Ю.В. Слезко, хотелось бы высказать ряд замечаний и соображений дискуссионного характера, возникших в ходе прочтения работы:

1. В параграфе 1.2. (стр.36) приведено как актуальное для данного исследования следующее понятие туристического дискурса « ... вербализованная речемыслительная деятельность в институциональных ситуациях общения в предметной области туризма». Так как нет соответствующей заявки в новизне исследования непонятно, является ли данное определение авторским.

2. Вызывает сомнение корректность использования слов «планирование», «самоконтроль», «самооценка», «перенос» (стр. 66-68) для обозначения качеств учебных стратегий, которые необходимо учитывать при овладении иноязычным туристическим дискурсом, поскольку это уже не столько качества стратегии, сколько этапы в ее осуществлении. Вместо них видится употребление выражений «плановый характер», «возможность самоконтроля и самооценки» «возможность переноса».

3. Опытное обучение осуществлялось в рамках дисциплин «Бизнес в туризме и гостеприимстве (на английском языке)» и «Иностранный язык в профессиональной сфере». В работе мы не нашли сведений о том, к какой части ООП относятся эти дисциплины. Кроме этого автор отмечает, что на апробацию авторской технологии отводилось лишь третья часть занятия. Принимая во внимание особенности предлагаемого учебного пособия, нам кажется, что было бы эффективнее использовать его не как пособие по базовому курсу, а в качестве основного средства обучения в рамках спецкурса с одноименным названием.

4. Работа изобилует терминами, свойственными скорее экономической науке (потребитель, продукт, отрасль и др.). Так, например, непонятно, что именно вкладывается в понятие туристский продукт (стр. 20). Также автор прибегает к концепту «отрасли туризма» (стр. 53), имея в виду структуры индустрии туризма. При этом она оперирует и термином «структуры» (стр. 49), что создает некоторые препятствия для адекватного понимания сути изложенного.

Анализ диссертации, автореферата и 10 печатных трудов автора, три из которых опубликованы в рецензируемых научных изданиях, позволяют сделать вывод, что работа Ю.В. Слезко является законченным научно-исследовательским трудом, выполненным автором самостоятельно. В диссертации приведены научные результаты, позволяющие квалифицировать их как имеющие существенное теоретическое и практическое значение для теории и методики обучения иностранным языкам.

Сказанное выше дает основание сделать вывод о том, что диссертационное исследование «Методика формирования стратегий овладения профессиональным дискурсом сферы туризма (английский язык, неязыковой вуз)» соответствует пунктам 9,10,11,13 Положения о присуждении ученых степеней, а его автор, Юлия Викторовна Слезко, заслуживает присуждения ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки).

15.05.2014 г.

Канд. пед. наук, доцент кафедры
иностранных языков ФГАОУ ВПО
«Сибирский Федеральный Университет»
Адрес: 660125, г. Красноярск, ул. 9 Мая, д.52, кв. 99.
Тел: +79082092412
e-mail: ytanya.08@mail.ru



Т.Н. Ямских

ФГАОУ ВПО СФУ	
Подпись	<i>Слезко Ю.В.</i> завяряю
Начальник общего отдела	<i>С</i>
« 15 »	2014 г.